



ГАЗЕТА ОБ ИСКУССТВЕ

THE ART NEWSPAPER RUSSIA

16+

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ К ГАЗЕТЕ

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

SPECIAL SUPPLEMENT

2019–2020

2019–2020

**ГЕНТ 2020: «БОЖЕ МОЙ!
ЗДЕСЬ БЫЛ ВАН ЭЙК».
ЯРМАРКА ИСКУССТВА BRAFA**

КТО ТАКИЕ «ФЛАМАНДСКИЕ ПРИМИТИВЫ»
ВСЕ, ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ О ГЕНТСКОМ АЛТАРЕ
ЯРМАРКА BRAFA В БРЮССЕЛЕ

12 ВЫСТАВОК БЕЛЬГИИ, КОТОРЫЕ НЕЛЬЗЯ ПРОПУСТИТЬ

**GHENT 2020: "OMG! VAN EYCK
WAS HERE".
BRAFA ART FAIR**

WHO WERE THE "FLEMISH PRIMITIVES"
ALL YOU NEED TO KNOW ABOUT THE GHENT ALTARPIECE
BRAFA IN BRUSSELS

12 MUST-SEE EXHIBITIONS IN BELGIUM

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

Ярмарка BRAFA

Текст Ирина Осипова

BRAFA, одна из старейших европейских ярмарок искусства и антиквариата, надежность и широта взглядов. Состав участников по большей части не из сферы коллекционирования — от археологии и драгоценностей до модернизма и второй год подряд среди них есть участник из России: московская галерея займут благотворительная выставка и аукцион — в честь юбилейного выпу-

// 1. Kota reliquary. Wood, copper, brass. H 58 cm. Gabon, early 20th century. Didier Claes Gallery

// 2. Horse fulcrum. Bronze with silver inlay. H 17 cm. Hellenistic, 2nd-1st century BC. David Aaron Gallery

// 3. Aubusson tapestry woven by the Tabard workshop. Horizontalee. Wool. 1954. After Wassily Kandinsky. 1939. 224 x 162.5 cm. De Wit Fine Tapestries

// 4. László Moholy-Nagy. Composition. Collage, watercolour, gouache and ink on paper. 54.5 x 43 cm. 1922. Kálmán Maklár Fine Arts Gallery

Реликварий африканского народа кота.

Габон, начало XX в.

Дерево, медь, латунь.

Высота 58 см.

Галерея Didier Claes

Моду на коллекционирование африканской и полинезийской скульптуры 100 лет назад задали модернисты: они находили в ней источник вдохновения и свежесть, не отягощенную академическими шаблонами. Рядом с работами Жоржа Брака, Анри Матисса, Пабло Пикассо эта скульптура и сейчас смотрится гармонично. Антропоморфная фигура относится к предметам заупокойного культа. Тело выполнено в виде ромба — он символизирует жизненный цикл и контакт между миром живых и миром мертвых.



Дэвид Уэбб. Браслет с жирафами. Вторая половина XX в. Золото, эмаль, бриллианты, рубины. Галерея Epoque Fine Jewels

Важная черта коллекционных драгоценностей — оригинальная идея. Дэвид Уэбб основал ювелирную марку в Нью-Йорке в 1948 году, но настоящая слава пришла к нему через десять лет, когда появился первый анималистический браслет. В последующие годы он создаст роскошный «зверинец» — с двойными головами жирафов, слонов, пантер, лягушек, зебр, украшенных эмалью с добавлением драгоценных камней. Смелость и ирония Уэбба станут ювелирным воплощением духа 1960-х, а среди поклонников мастера окажутся Жаклин Кеннеди и голливудские звезды.



Ласло Мохой-Надь. «Композиция». 1922.

Бумага, акварель, гуашь, тушь, коллаж. 54,5 x 43 см.

Галерея Kálmán Maklár Fine Arts

Коллаж, некоторое время находившийся в личной коллекции Йоко Оно. Ласло Мохой-Надь — один из важнейших художников авангарда, конструктивист, повлиявший на развитие фотографии, кино и дизайна. Самоучка в живописи (он занялся ею в госпитале после ранения во время Первой мировой), а позже преподаватель Баухауса, он был увлечен синтезом разных медиа и новыми техническими возможностями, которые меняли взгляд на искусство и на всю среду обитания человека. После закрытия немецкой школы дизайна он переехал в Чикаго, где продолжил эксперименты во главе Нового Баухауса.

Питер Брейгель Старший.

«Лень». Из серии «Семь смертных грехов». Около 1558.

Офорт. 29,1 x 23 см.

CLAM, витрина Lex Antiqua

Лень — один из семи грехов, аллегорически изображенных Питером Брейгелем Старшим. Здесь и женщина, уснувшая на осле, и часы без стрелок, и назидательные надписи, сообщающие, что лень лишает человека силы духа. Гравюра, выставляемая Бельгийской профессиональной палатой в области старинных и современных изданий (CLAM), выполнена при жизни Брейгеля для крупнейшего издателя того времени Иеронима Кока. Важные детали для коллекционера: водяные знаки на бумаге помогут уточнить датировку гравюры; также обратите внимание на качество чернил и печати — оно заметно в передаче перспективы.



Рони Хорн. «Букет Стивенса».

1991. Алюминиевые блоки, пластик. 106,6 x 127 x 38 см.

Галерея Simon Studer Art

Коллекционирование современного искусства невозможно без изучения контекста. Американская художница Рони Хорн создает концептуальные работы в разных техниках и часто вдохновляется литературой. Эта инсталляция из алюминиевых блоков и пластика посвящена американскому поэту XX века Уоллесу Стивенсу и иллюстрирует его стихотворение «Букет роз в солнечном свете». Работа существует в трех экземплярах, один из них находится в собрании нью-йоркского Музея современного искусства (MoMA).



BRAFA Art Fair

The 65th edition of BRAFA (Brussels Art Fair), one of the leading European art and antiques fairs, brings together 133 Belgian and

international art galleries at the Tour & Taxis venue in Brussels from 26th January to 2nd February. The turnover rate of participants is minimal, the fair's exhibitor selection

process is rigorous and all works of art are verified by an international committee of 100 independent experts. For the second time among the 133 participants will be one from Russia — the Heritage

Gallery. Every year, BRAFA hosts a special exhibition commissioned by a Guest of honour: an important museum, a cultural institution or an artist. This time, in celebration of the 65th edition,

Guest of honour section will be executed in a highly original manner with the exclusive exhibition and sale of five segments of the Berlin Wall. The proceeds from the sale will be split among five

beneficiaries (associations and museums) in the areas of cancer research, the social integration of people with disabilities and the preservation of art heritage. This initiative is only possible

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

в 2020 году пройдет в 65-й раз (с 26 января по 2 февраля). Ее главные качества — абсолютная менен, за качеством экспонатов следит комиссия из 100 экспертов, на стендах представлены все ма и актуального искусства. В нынешнем выпуске BRAFA участвуют 133 галереи из 14 стран, «Эритаж» представляет мебель и графику 1930-х годов. Место почетного гостя в этот раз ска на ярмарке покажут и продадут пять оригинальных фрагментов Берлинской стены



Навершие в форме головы лошади. II-I вв. до н. э.
Бронза, серебряные вставки.
Высота 17 см.
Галерея David Aaron

Раздел археологии включает древнеегипетские, античные и азиатские артефакты. Эта отлично сохранившаяся эллинистическая голова лошади, выполненная с большой долей реализма, служила украшением античной кушетки. Сложная отливка и серебряные вставки на глазах и в геометрическом орнаменте сбруи говорят о том, что это был роскошный предмет, использовавшийся во время празднеств.

Гобелен «Горизонталь».
Обюсон, мастерская Табара,
1954. На основе акварели
Василия Кандинского, 1939.
Шерсть. 224 x 162,5 см.
Королевская мануфактура
Де Вит

Яркий пример того, как в середине XX века ткацкое ремесло возвращает себе передовые позиции, сотрудничая с современными художниками и используя в качестве рисунка модную абстракцию. Первые образцы были показаны на выставке «12 гобеленов» в парижской галерее Дениз Рене в 1952 году. Экспонаты были отобраны галеристкой вместе с художником Виктором Вазарели и владельцем мастерской в Обюсоне Франсуа Табаром на конкурсной основе. Следом жена Кандинского Нина передала несколько его работ Вазарели, который занимался изготовлением картонов, и в 1954-м прошла выставка «Четыре гобелена Кандинского». Там был и гобелен «Горизонталь», выполненный в четырех экземплярах в мастерской Табара.



Эдгар Дега. «Три танцовщицы».
Около 1898.
Бумага, дублированная
на картон, пастель, уголь.
52 x 43 см. Галерея Vailly

Довольно крупный рисунок, выполненный углем и пастелью, напоминает о знаменитых «Голубых танцовщицах» Эдгара Дега из Пушкинского музея: поза одной из балерин почти идентична, к тому же написаны они с разницей в год, и обе находились у знаменитого парижского маршана Поля Дюран-Рюэля, поддерживавшего импрессионистов. Еще один плюс к провенансу рисунка: сразу после смерти Дега он попал на распродажу в его мастерской и воспроизведен в каталоге. Для работ импрессионистов в таких деталях особая ценность.

Франс Снейдерс. «Натюрморт с лобстером, артишоками, спаржей и фруктами».
Около 1630-1640.
Дерево, масло. 78,5 x 85 см.
Галерея Klaas Muller

Старые мастера — один из важных разделов BRAFA, где встречаются музейные имена и шедевры. Полотно Франса Снейдерса — из их числа. Любимец фламандских аристократов, друг Рубенса и ван Дейка, в XVII веке Снейдерс был главным мастером барочного натюрморта. Богатство цветов и фактур, избыточно пышная, но при этом тщательно выстроенная композиция — черты, за которые его любили современники.



due to BRAFA's nonprofit status which it has retained for 65 years and allows for greater investment in the arts and support of other nonprofit organisations. Another important section

of the fair — BRAFA Art Talks — has become a significant platform for meetings of art lovers, professionals, collectors and museum experts. Art Talks are held daily at 4 p.m. at

the BRAFA Lounge. Till-Holger Borchert, director of Bruges Museums, will talk about the main exhibition of the upcoming Jan van Eyck year in Flanders — "Van Eyck. An optical revolution".

The curator of the Condé Museum in Chantilly, Mathieu Deldicque, will tell about the history of Raphael's largest private collection in France (in 2020, the world celebrates 500 years since his

death). And the renowned american director and playwright Robert Wilson will share his own collector's experience. For more details visit www.brafa.art

BRAFA ART TALKS

Важная часть ярмарки — образовательная программа BRAFA Art Talks, возможность из первых рук узнать о последних музейных открытиях и нюансах процесса собирательства. Директор Музеев Брюгге и один из кураторов важной ретроспективы Яна ван Эйка, которая откроется 1 февраля в Генте, расскажет о выставке и «оптической революции», совершенной художником. Хранитель Музея Конде в Шантийи Матье Дельдик поговорит об истории крупнейшей во Франции частной коллекции Рафаэля (в 2020 году мир отмечает 500 лет со дня его смерти). А американский режиссер Роберт Уилсон поделится собственным коллекционерским опытом. Кроме того, две лекции будут посвящены практическим вопросам — выбору рам и инвентаризации собрания. Лекции проходят ежедневно в 16 часов в лаундж-зоне (расписание — на сайте www.brafa.art/arttalks-ru). ●

ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вернисаж — 25 января, с 11 до 19 часов;
26 января — 2 февраля, с 11 до 19 часов;
30 января, до 22 часов.

Групповые туры: ежедневно с 15 до 16 часов на нескольких языках (английский, нидерландский, французский).
Регистрация не требуется, место встречи — на информационном стенде.
Индивидуальные туры: ежедневно с 11 до 18 часов на нескольких языках (английский, нидерландский, французский; другие языки и стоимость — по запросу).

Место проведения: комплекс Tour & Taxis — памятник индустриальной архитектуры XX века (15 минут езды от Гранд-пляс): Avenue du Port 88 | BE — 1000 Брюссель.

Русскоязычный сайт: www.brafa.art/ru (помимо информации о ярмарке, предлагает гид по художественным и гастрономическим достопримечательностям Брюсселя).

Стоимость билетов: стандартный билет — €25; льготный для молодежи (16–26 лет) — €10; до 16 лет — бесплатно; группа от 10 человек — €15 на человека; каталог — €15; вернисаж — €80; билет на 1 или 2 лица с каталогом — €35 и €60. Билеты можно приобрести на сайте (кроме вернисажа и билетов с каталогом).

Как добраться: на скоростных поездах Thalys до Брюсселя можно добраться за два часа от Амстердама, Кельна и Лондона и менее чем за полтора часа от Парижа; для гостей ярмарки действует специальная скидка 20% на перелет Brussels Airlines из Европы, России и США по промокоду BRAFA2020

Где жить: три отеля — Le Plaza 5*, Amigo 5* и Dominican 4* — предлагают специальные условия для гостей BRAFA.